

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 7 (1945)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Aus den Sektionen = Nouvelles des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus den Sektionen · Nouvelles des sections

### Schaffhausen.

Bei gutem Besuch konnten wir am 29. April 1945 im «Landhaus» in Schaffhausen unsere Generalversammlung abhalten.

In einem kurzen Begrüssungswort dankte der Vorsitzende, Herr O. Keller, Schleithelm, der Vorsehung, die uns vor Krieg und Zerstörung bewahrt hat.

Nach der Abnahme von Protokoll und Jahresrechnung folgte ein ausführlicher Bericht des Präsidenten. Der Tätigkeit des Vorstandes waren leider immer noch kriegsbedingte Schranken gesetzt. Schon seit langer Zeit im Programm vorgesehene Vorführungen konnten infolge Brennstoffmangel nicht durchgeführt werden. Die Ersatztreibstoffkurse, die während des Monats Februar abgehalten wurden, waren gut besucht. Stark beschäftigte uns auch das, was uns die bevorstehende Nachkriegszeit bringen wird. Es darf damit gerechnet werden, dass einige Motorsysteme überholt sein werden. Unsere Traktorfabrikanten werden sich den berechtigten Forderungen der Landwirte nach leichteren, einfacheren und preiswerteren Maschinen nicht entziehen können.

Anschliessend zeigte Herr R. Piller, Geschäftsführer des Schweiz. Traktorverbandes, zwei Filme und erteilte den anwesenden Traktorbesitzern einige juristische Ratschläge und Winke.

Der Vorsitzende schloss die Versammlung, indem er dem Wunsch den Ausdruck verlieh, dass uns an der nächsten Versammlung wieder normalere Verhältnisse beschieden sein mögen.

J. S.

<p>Alle festen und flüssigen</p> <h1 style="font-size: 2em; margin: 0;">Treibstoffe</h1>	<p>prompt und zuverlässig durch</p> <p><b>Jean Osterwalder &amp; Cie.</b> St. Gallen      Zürich Tel. 2 27 72      Tel. 26 46 35</p>	
--	--	---

(Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.)

<b>„DER TRAKTOR“ — «LE TRACTEUR»</b>	
Redaktion, Administration und Annoncenregie: Leitung: H. Rüttschi, Zürich 6 Schweiz. Traktorverband, Löwenstrasse 54, Zürich (Tel. 23 83 11, Postcheck-No. VIII 32608)	
Abonnementpreise: jährlich Fr. 6.— <b>Für Verbandsmitglieder gratis</b> Erscheint monatlich	Prix d'abonnement: Fr. 6.— par an <b>Gratuit pour les membres de l'Association</b> Paraît tous les mois
Insertionspreise / Prix d'insertion	
1/1 Seite (page) = Fr. 120.—, 1/2 = Fr. 65.—, 1/4 = Fr. 35.—, 1/8 = Fr. 20.— bei Wiederholungen Rabatt - Prix réduits pour insertions à l'abonnement	
Klein-Annoncen (petites annonces): 1/15 Seite (page) = Fr. 8.—, 2/15 = Fr. 15.— 3/15 = Fr. 22.—	

Druck: Schill & Cie., Luzern